



# Candle Light

We, the Children of God in the Parish of Nuestra Señora de la Candelaria in Jaro, envision a united Christ-centered communion of communities that is empowered and participatory, evangelizing, transforming and evolving, and committed towards holistic human development and social transformation with concern and focus on the youth and the poor.

Official Publication of the National Shrine of Our Lady of Candles, Jaro, Iloilo City • Tel. Nos. 320-9505 & 329-1625

June 16-22, 2013

11<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

Vol. XXI No. 82



## Parokya May Pito Ka Bag-o nga Scholars

*Evelyn B. Nervato*

Isa sang mga programa sang *Social Action Ministry* sang parokya amo ang paghatag *scholarship grants* sa mga *high school graduates* nga luyag magpadayon eskwela sa kolehiyo nga nagakinahanglan sang bulig pinansyal. Sa sini nga *school year* ang parokya nagbaton sang pito ka bag-o nga mga *scholars*:

Celine Jill Arco, *1st Year BS in Accountancy, University of Iloilo-PHINMA*. Emy Rose Baldosano, *BS in Accountancy, St. Vincent College*; Allyssa Marie Deriada, *BS in Business Administration, Colegio de San Jose*; Sarmel Marie Dumancas, *BS in Pharmacy, University of San Agustin*; May Lee Legaspi, *BS in*  
*to page 7*

## Woe to Him Who Suffocates Hope in Children

On the World Day Against Child Labour, Pope Francis launched a stern warning to those who, “instead of letting (the children) play” make “slaves” of little ones. At the end of the General Audience on Wednesday, June 12 on St Peter’s Square (filled with faithful despite the heat), the Pontiff denounced the “deplorable phenomenon” of the exploitation of minors in domestic work – a situation that is growing in poor countries – recalling that “millions, mostly girls”, are “victims of this hidden form of exploitation that often entails abuse as well (as) mistreatment and discrimination”. It is, he said, adding words to his prepared text, “a real slavery”. He hopes that the international community may initiate “more effective measures” to

fight the terrible plight.

Before this appeal, the Pontiff offered a reflection on the subject of the Church as the People of God, singling out in love the “law” by which all people are acknowledged as members. It is a love that, however – he set forward – “is not sterile sentimentality or something vague”, but “the acknowledgement of God as the one Lord of life and, at the same time, the acceptance of the other as our true brother, overcoming divisions, rivalries, misunderstandings, selfishness”.

In fact, “the two things go together”. And this can be seen in the many “wars” that are even “between Christians. Within the people of God,” noted the Holy Father, “there are so many wars! In neighbourhoods,  
*to page 7*

## Pagsaulog sang Kapistahan sang Santos nga Kasingkasing ni Jesus

*Meril E. Robles*

*“Corazon nga mahagup ni Jesus Pamatii ang anak mong kubos, Kon yara sa mabaskog nga unos Tabangi sia sing takus.”*

Ini ang una nga bahin sang ambahanon nga kon akon mabatian nga gina-amba sa simbahan nagapahanumdum nga malapit na ang kapistahan sang Santos nga Kasingkasing ni Jesus.

Sa sini nga tuig, ginselebrar ini sang Hunyo 7, nahauna nga Biernes. Ang kina-andan nga ginahimo diri sa parokya amo ang paghiwat sang prosesyon, ugaling nag-ulan sing mabaskog sina nga  
*to page 6*



Si Stephen Covey nagsulat sang isa ka libro nga ginatig-uloan "7 Habits of Highly Effective People". Ang ikaduha nga habit nagasingling, "begin with the end in mind". Ining ikaduha nga habit nabase sa imahinasyon – ang abilidad nga tan-awon paagi sa pamensaron ang indi makita sang mga mata. Ang tanan kuno nga butang ginatuga sing makaduha ka beses. Una, paagi sa hunahuna (*mental creation*) kag ang ikaduha, sa konkreto (*physical creation*).

Ang *physical creation* nagasunod sa *mental creation*. Kon ang tawo wala sing panan-awan para sa iya kaugalingon sa palaabuton, laban-laban ang iban nga mga tawo kag ang mga nagakahalanabo sa iya kabuhi amo ang magadala kag magadihon sa iya. Sa masami, biktima lang siya sang sirkumstansiya. Wala siya kontrol sa kabuhi niya. Ining habit nga "begin with the end in mind" nagakahulugan nga sa

kada sugod sang aton adlaw, obra ukon proyekto, dapat may klaro kita nga palanan-awan sang aton ginahandom nga direksiyon ukon destinasyon agod aton gid matinguhaan nga lambuton.

Kon sa lingwahe sang *Ethics*, dapat maathag sa aton kon ano ang aton pinaka-importante nga desisyon (*fundamental choice*) sa kabuhi agod nga ang aton mga magagmay nga mga desisyon (*particular choices*) nga ginahimo sa matag-adlaw-adlaw nga tanan nagapatigayon sang katumanan sang aton pinakahandom gid (*fundamental choice*) sa kabuhi.

Sa aton pagpamalandong sa katapusan nga *article* sang aton Credo nga amo ang pagtuo sa kabuhi nga wala sing katapusan, kita ginapadumdom sang mga katapusan nga butang: kamatayon, paghukom, langit kag impiyerno - mga importante nga mga kamatuoran nga dapat naton sa masunson pamensaron agod magiyahan kita sa aton

mga bulohaton.

Ang kabuhi nga wala sing katapusan nagasugod pagkatapos kita mapatay. Dayon, may partikular nga paghukom nga mahanabo kag, sa ulihi, ang katapusan nga paghukom. Sa paghukom, ang tawo magabaton sang padya ukon silot sa iya dili na mamalatyon nga kalag suno sa iya pagtuo kag binuhatan.

Didto sa langit nagakadto yadtong mga namatay sa grasya sang Dios kag nagpabilin nga tampad kag himpit. Sa purgatoryo nagakadto yadtong mga tawo nga namatay sa pagkaabyan sang Dios kay ang ila mga sala ila gid ginhinulsolan kag napatawad na apang kinahanglan pa nga ila bayaran ang silot nga konsekwensiya sang ila mga sala agod makasulod sa kalipayan sang langit. Amo ini sila ang nagakinahanglan sang aton bulig paagi sa paghalad sang pangamuyo ilabi na

gid sang Santos nga Misa, pagpanglimos, indulhensiya kag mga pagpenetensiya. Kag sa impiyerno naman nagakadto yadtong mga namatay sa mortal nga sala paagi sa ila hilway nga pagpili. Mangin wala sing katapusan ang ila pag-antus bangod sang ila wala'y katapusan nga paghamulag sa Dios.

Kabay pa nga bilang mga tumuluo, ululupod kita nga nagahandom nga makit-an ang nawong sang Dios sa langit. Kag paagi sa aton pagbuligay nga mangin matarong ilabi na gid dira sa aton Magagmay nga Kristianong Katilingban, mangin takus kita tanan sa pag-angkon sang kabuhi nga wala sing katapusan. Kon amo sini ang ginapaabot ta nga kadtuan o maaguman sa ulihi, nagakabagay bala ang aton mga desisyon kag binuhatan sa karon? Makita bala sa aton pagpangabuhin sa karon ang sahi sang kabuhi nga luyag ta maagom? ☩

## Mabinungahon nga BYA sa Tabuc Suba Proper

Gaie E. Pifaño

Ang *Youth Ministry* sang Barangay Tabuc Suba Proper naghiwat sang *Barangay Youth Assembly (BYA)* sang nagligad nga Hunyo 9, 4:30 sa hapon, para sa pagpili sang bag-o nga mga lideres sang pamatan-on sa barangay.

Ini ginhiwat sa kapilya sang barangay nga gintambungan sang 30 ka mga pamatan-on, ginikanan, kag *urna members*. Samtang gahulat pa gid sa iban nga matambong, nagpangamuyo sang santo rosaryo. Sa bulig ni Josephine Layda bilang emcee sa programa, nagsugod ang program proper paagi sa pangamuyo ni Karen Biare sa pagpasalamat sa Ginoo sang mga bugay nga nabaton kag sa

pagpangayo sang paggiya sang Espiritu Santo. Tungod ang *BAC Coordinator* indi makakadto, si Cecil Nieves, ang *JPYM Assistant Coordinator*, ang naghatag sang *opening remarks*. Nagpasalamat sia sa tanan nga nagtambong kag gin-presentar niya ang mga hilikuton sang JPYM.

Kon may mga hilikuton ang JPYM, siyempre may ara man ang *Barangay Youth Ministry*. Ang ining manunulat ang nagpresentar sini sa mga tumalambong bilang *Barangay Youth Coordinator*. Samtang ginahimo ini, amat-amat man pangtag-tag sang pamahaw nga bihon, *pan de leche*, kag *juice*. Sang ang tanan nakakaon na, nagsugod na sang pagpiliay.

Ang mga nagdaog amo



sanday Gaie Pifaño bilang *Youth Coordinator*; Josephine Layda, *Assistant Coordinator*; Karen Biare kag Nathalie Joy Layda, *Worship Coordinators*;

Ma. Theresa Ysas kag Casandra Panigon, *Education Coordinators*; Sean Alfred Muya kag Jesmhar Balayo, *to page 6*



"O Israel, dumduma ninyo ini! Ang Ginoo amo lamang ang aton Dios."

*Higugmaa ang Ginoo nga imo Dios sa bug-os mo nga tagipusoon, sa bug-os mo nga kalag, kag sa bug-os mo nga kusog.* (Deut. 6:4-5)

Bahin I: Nahauna nga Sugo: "Ako ang GINOO nga imo Dios, indi ka maghupot sang iban nga dios, luwas sa akon". (Exodo 20:2)

### 6. Ano ang kahulogan sining nahauna nga sugo?

Tungod nagpakilala ang Dios nga sia amo ang aton Tagtuga kag Manluluwas, gani aton sia pasulabihon labaw sa nga tanan. Ang pagkilala sa Dios kag ang pagsimba sa Dios amo ang labing importante nga butang nga sarang mahimo sang tawo. (CCC 2083-2094, 2133-2134)

Ginapaabot sang Ginoo ang aton bug-os nga pagtuo kag pagsalig sa iya. Ang paghigugma sa Dios labi sa nga tanan amo ang labing importante sa tanan nga mga sugo, kag amo ini ang ginasugoran kag ganhaan agod matuman ang iban pa nga mga sugo

### 7. Ano bala ang dapat himuon sang tawo sa pagtuman sining Nahauna nga Sugo?

Si Jesus nagsiling, "Ang kasulatan nagasingling, magsimba ka sa Ginoo nga imo Dios kag sia lamang ang imo alagaron." (Mat 4:10). Ang mga tulumanon amo ang mga masunod: (CCC 2135)

- Pagsimba
- Pagpangamuyo
- Paghalad sang nagakaigo nga sakripisyo
- Pagtuman sang mga panaad

### 8. Sarang bala mapilit ang tawo sa pagtuo sa Dios?

Wala sing may makapilit sa tawo sa pagtuo. Ang tawo nga hilway amo lamang ang sarang makatuo sing matuod. Apang ang mga Kristiano ginatawag sang Dios sa pagbulig paagi sa ila pulong kag sa buhat agod ang iban nga mga tawo makakilala kag magtuo man sa Dios. (CCC 2104-2109, 2137)

Ang nagligad nga Santo

Papa Benedicto XVI nagsiling, "Indi naton mapilit ang aton pagtuo sa kay bisan sin-o. Ining 'proselytismo' (ang paglimbong sa mga wala makahangop sing maayo sang ila pagtuo nga magsunod sa isa ka relihiyon) batok sa pagsulondan sang Kristianismo. Ang pagtuo sarang lamang makatubo sa kahilwayan. Apang nagapanawagan kita sa mga tawo nga sa hilway nga kabubut-on ila pangitaon kag pamatian ang Dios agod ang Dios makapakigbahin sa ila pagkabuhi." (Redemptoris Missio #90)

### 9. Ano bala ang mga ginadumilian sang Nahauna nga Sugo?

*Mga sala batok sa Nahauna nga Sugo:*

1. **Idolatriya** - ang pagtuo kag pagsimba sa indi matuod nga mga dios-dios. "Indi ka maghimo para sa imo kaugalingon sa isa ka dios-dios ukon isa ka larawan sang bisan ano nga tinuga sa langit, ukon sa duta....." (Exodo 20:4). Apang sa karon nga panahon may mga tawo nga nagakabig sa yawa kag sa iya mga ahente, sa gahum, sa manggad, sa kabantugan, sa kailigbon nga lawasnon, sa bisyo sang droga, alak, panigarilyo, sugal, kag iban pa nga ila dios tungod kay ila ginapasulabi ang mga ini nga labaw pa sa matuod nga Dios.

2. **Politeismo** - ang pagtuo sa nagakalain-lain kag indi matuod nga dios. Ang Balaan nga Kasulatan padayon nga nagatudlo nga dapat sila sikwayon tungod sila ginahimo lamang sang tawo. "Ang tanan nga nagahimo sang mga dios-dios wala sing pulos, kag ang dios nga ila ginapakamahal indi mapuslan. Ang mga nagasingling sini nga mga dios, mga bulag kag wala sing kaalam kag mahuy-an sila. Wala sing pulos ang paghimo sing larawan nga tinunaw agod simbahon subong isa ka dios! Ang bisan sin-o nga nagasingling sini mahuy-an. Ang nagahimo sini nga mga tawo lamang..... Nagaluhod sia kag nagasingling sini. Ginapangamuyoan niya ini kag



source: blogs.synopsys.com

nagasingling, 'Ikaw ang akon dios - luwasa ako.' Ini nga mga tawo buang gid; wala sila makahibalo sang ila ginahimo. Gintakpan nila ang ila mga mata kag panghunahuna sa kamatuoran.... Wala sia makahibalo nga ang dios-dios nga iya ginayutan indi gid matuod nga dios." (Isaias 44:9-20)

Si Josue nagtudlo sa mga Israelinhon nga bag-o lamang nag-abot sa duta nga ginhatag sa ila sang Dios. "Gani karon, simbaha ninyo ang Ginoo kag alagara ninyo sia sing maminatud-on kag matutom, kalimti ninyo ang mga dios nga ginsimba anay sang inyo mga katigulangan didto sa Mesopotamia kag sa Ehipto kag alagara ninyo ang Ginoo." (Josue 24:14)

3. **'Superstisyon'** - ang pagpati sa mga butang nga nagahatag sing gahum (magical powers). Ini nga gahum wala nagikan sa Dios. Halimbawa: anting-anting, pangalap, pampaswerte, (lucky charms), kag iban pa. Ini nga mga buhat nagapanubo sang pagtuo kag pagsalig sa Dios. "Kon ang Dios yara sa aton, sin-o ang makabatok sa aton?" Kon upod naton ang Dios, sin-o ang panulay kag ano nga halit ang makatandog sa aton? Kulang pa bala ang Dios sa pagdampig sa aton batok sa panulay?

Kon bahin sa 'pampaswerte' - amo ini ang sala nga paghangop sang bendisyon ukon blessing gikan sa Dios. Indi bala kita makatugyan sang aton

palaabuton sa matinatapon (providential care) nga gugma sang Dios? Sa diin bala nagahalin ang blessing, sa kuding-kuding nga pampaswerte ukon sa Dios? Kulang pa bala para sa aton ang bendisyon sang Dios nga nagapangita pa kita sang mga pampaswerte nga mga butang?

4. **"Divinasyon"** - ang 'manogpakot sang pala-abuton' paagi sa gahum sang yawa, subong abi sang horoscopes, astrology, palm reading, interpretation of omens, phenomena of clairvoyance. Tanan nga klase sang 'divinasyon' dapat sikwayon kay, sing masunson, mga buhat ini nga yawan-on kay batok ini sa takus nga pagtahod kag pagsalig nga dapat ihatag lamang sa Dios. "Ako, ang Ginoo, ang Dios sang Israel, nagapaandam sa inyo nga indi kamo magpalimbong sa mga propeta nga nagapuyo upod sa inyo, ukon sa iban nga nagasingling nga mapakot nila ang palaabuton. Indi kamo magpati sa ila mga damgo." (Jer 29:8)

5. **"Binabaylan"** - ang tanan nga buhat sang binabaylan nga nagagamit sang gahum nga tigadlom sang babaylan, sirohano; mga buhat nga yawan-on kag wala naggingikan sa Dios, gani, dapat sikwayon. "Indi pag-ihalad ang inyo mga kabataan sa kalayo sang inyo mga altar, indi pagtugoti ang imo mga tawo sa paghimo sang madyik, ukon manogpakot, ukon manogbabaylan." (Deut. 18:10 ☩)

# Sin-o ang Nagahigugma sing Labi?

Albert Yanga

Sin-o ayhan sa atong ang nagahigugma sing labing daku?

Sa santos nga ebanghelyo aton mabasahan nga si Jesus gin-agda ni Simon sa iya balay agud magpanyapon upod sa iya. May babaye nga nagsulod kag nagkadto sa tiilan ni Jesus kag nagsugod sa paghibi, ginpaliguan sang iya luha ang tiil ni Jesus, ginpahiran sang iya buhok agud magmala, kag haplasan sang pahumot. Sang una nga tiempo, tago gid ang mga buhok sang mga kababainhan kag ang pagpakita sini tanda sang kahlwayan.

Wala nagtublag kay Jesus ang ginhimo sang babaye sa pagbungkag sang iya buhok agud ipahid sa tiil ni Jesus; sa baylo iya ginpabay-an ang babaye sa iya ginhimo. Apang ang mga Fariseo nagkomentar nga indi maayo ang ginhimo ni Jesus sa pagbaton sini nga babaye nga, para sa ila, isa ka makasasala.

Sa tunga sang mga Fariseo nga estrikto nga nagatuman sing layi kag sang babaye nga nagpalapit kay Jesus kag nagpakita sing iya paghinulsol, sin-o ayhan sa ila ang nagahigugma sing lubos?

Sa estorya sang duha ka mangungutang kung sa diin ang isa may utang nga 500 kag ang isa 50 lang. Bisan isa sa ila



source: a3.ec-images.myspacecdn.com

wala makabayad sang ila utang gani wala na lang sila ginsukot sang nagpautang. Sin-o ayhan ang magahigugma sing labi sa ila amo, ang may daku nga utang ukon ang diutay lang? Ginsabat sing nagakaigo ang ini nga pamangkot sang Fariseo: ang yadtong nakabaton sing

daku nga pabor. Kon sa bagay duha sila ang nakabaton sang pabor pero mas daku ang pagpasalamat sang yadtong may mas daku nga ginpatawad. Kag si Jesus nagdugang: "Nagsiling ako sa imo, ang iya daku nga gugma nagapamatuod nga ang iya madamo nga mga sala

napatawad na. Ang ginpatawad sing diutay nagahigugma sing diutay."

Diri aton pamalandungan nga tungod kay kita daku nga makasasala nga ginpatawad man sang aton Ginoo, dapat mas daku man ang aton paghigugma sa iya kag sa aton isigkatawo. Sa tanan nga tion Sia nagahatag sa aton sang madamo nga kahigayunan sa paghinulsol kag pagbag-o. Sia wala untat nga nagapabatyag sa aton kon daw ano Niya kita ka palangga paagi sa pagpatawad sa aton kag sa paghatag sang madamo nga mga bendisyon. *We are richly blessed and forgiven thus we should richly love.*

Subong man ang ini nga ebanghelyo nagapakita sa aton sang daku nga kaluoy kag paghigugma sang Dios sa aton. Iyaginpakamahalangbabayena ginakonsiderar nga makasasala bangud kay nagpakita sia sang iya paghinulsol kag daku nga paghigugma sang iya pag-amuma kay Jesus. Para sa Ginoo indi importante kon ano ang aton nagliligad kundi kon bala nagahinulsol kita kag kon ano ang aton ginahimo para sa iya kag sa aton isigkatawo. Ang daku nga paghigugma nga ginpakita sang babayi nagtandog kay Jesus gani Sia nagpamat-od: "Babaye, ang imo sala napatawad na." 🕯



May bag-o nga animator ang parokya para sa Magagmay nga Kristyanong Katilingban (MKK), si Brenda V. Jorquin.

## Parokya may Bag-o nga MKK Animator

Si Brenda, nga ginatawag Maya sang iya suod nga mga kakilala, nakatapos sang iya elementarya kag high school sa Cadiz City kag nakapasakop sa mga nagakalainlain nga mga seminars kag training katulad sang *Catechist Formation seminar, Counseling for the Poor, Towards a Participatory Church Seminar, An Inner Journey Seminar, An Inner Journey for Women in Transition, Parenting for Peace and*

*Justice*, kag *Parish Pastoral Training*. Nakaagi man ini sia obra bilang *BEC organizer* sa Carles, Iloilo, Zambales, Albay, kag sa iya lugar sa Cadiz City. Subong sia isa ka *welcome addition* sa *Pastoral Team* sang parokya nga ginatapan nanday Sis. Adela Salva, Bro. Meril Robles, Sister Jel Zendon, Bro. Antonio Pasquin, Sis. Lalaine Pasquin, Sis. Evelyn Nervato, Sis. Eufemia Tadifa kag Sis.

Ailyn Arib. Ang ini nga grupo amo ang nagapanguna sa pagpatigayon sa pagbalay kag pagpatin-ad sang mga Magagmay nga Kristyanong Katilingban diri sa aton parokya. Si Miss Jorquin kag ang isa pa ka MKK animator sang parokya, si Adela Salva, upod anay sa *Philippine Catholic Lay Mission*. Didto ginhanas ang ila kinaadman sa *community organizing*. 🕯



### Readings for the WEEK

**11<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**  
2 Sm 12:7-10, 13  
Ps 32:1-2, 5, 7, 11  
Gal 2:16, 19-21  
Lk 7:36-50

**Monday, June 17**  
2 Cor 6:1-10  
Ps 98:1, 2, 3, 3-4  
Mk 5:38-42

**Tuesday, June 18**  
2 Cor 8:1-9  
Ps 146:2, 5-6, 6-7, 8-9  
Mt 5:43-48

**Wednesday, June 19**  
2 Cor 9:6-11  
Ps 112:1-2, 3-4, 9  
Mt 6:1-6, 16-18  
St. Romuald, Abbot

**Thursday, June 20**  
2 Cor 11:1-11  
Ps 111:1-2, 3-4, 7-8  
Mt 6:7-15

**Friday, June 21**  
2 Cor 11:18, 21-30  
Ps 34:2-3, 4-5, 6-7  
Mt 6:19-23  
St. Aloysius Gonzaga, Religious

**Saturday, June 22**  
2 Cor 12:1-10  
Ps 34:8-9, 10-11, 12-13  
Mt 6:24-34  
St. Paulinus of Nola, Bishop  
Sts. John Fisher, Bishop & Thomas More, Martyrs

### EDITORIAL BOARD

NOEMI GRACE V. PALMARES  
*Editor-in-Chief*

PUREZA D. LACUESTA  
*Associate Editor*

FE MARINA S. SIACON  
*News Editor*

MA. ROSARIO R. TEJADA  
*Feature Editor*

PUREZA D. LACUESTA  
EVELYN B. NERVATO  
MSGR. RAMON A. PET  
GAIE E. PIFAÑO  
MERIL E. ROBLES  
FR. PHILIP VINCENT S. SINCO  
ENGR. ALBERTO H. YANGA  
*Writers*

LALAINA D. PASQUIN  
*Staff*

REV. FR. RONALD C. DE LEON  
*Adviser*

### PARISH ADMINISTRATION

MOST REV. GERARDO A. ALMINAZA, D.D.  
*Ancillary Bishop of Jaro/Parish Priest*

REV. FR. RONALD C. DE LEON  
*Senior Parochial Vicar*

REV. FR. PETER JOHN A. GUARIN  
*Parochial Vicar*

REV. FR. PHILIPP NEIL Y. ANTENOR-CRUZ  
*Special Assistant for Temporal Affairs*

REV. MSGR. ALEJANDRO P. ESPERANCILLA  
*Special Assistant for Liturgical Affairs*

REV. FR. NATHANIEL G. GENTIZON  
*Resident Priest*

REV. FR. FRANCISCO ANGOSTURA  
*Resident Priest*

The Candle Light is a non-profit weekly publication.

### :: Gospel Reflection

## Ang Pulong Nangin Tawo

Ebanghelyo subong nga Domingo, Hunyo 16, 2013

(Lucas 7:36-8:3)

<sup>36</sup>Si Jesus gin-agda sang isa ka Fariseo nga magkaon upod sa iya. Nagkadto si Jesus sa balay sining Fariseo kag nagkaon didto. <sup>37</sup>May isa ka makasasala nga babayi nga nagapuyo sa amo nga banwa. Nakabati sia nga si Jesus yara sa balay sang Fariseo nga nagakaon. Nagkadto sia didto nga may dala nga tibudtibod nga puno sang agwa. <sup>38</sup>Nagtindog sia sa likod nayon ni Jesus malapit sa iya tiil nga nagahibi kag ginbasa niya ang mga tiil ni Jesus sang iya mga luha. Dayon ginpahiran niya ang mga tiil ni Jesus sang iya buhok, iya ginhalukan, kag ginbubooan sang agwa. <sup>39</sup>Sang pagkakita sini sang Fariseo nga nag-agda kay Jesus nagsiling sia sa iya kaugalingon, "Kon matuod nga ining tawo propeta, kuntani nahibal-an niya kon sin-o ining babayi nga nagatandog sa iya kag kon ano kahigko ang iya kabuhi." <sup>40</sup>Si Jesus nagsiling sa iya, "Simon, may isugid ako sa imo." Si Simon nagsabat, "Huo, Manunodlo, sugiri ako."

<sup>41</sup>Si Jesus nagsiling, "May duha ka tawo nga may utang sa isa ka

manugpautang. Ang isa nakautang sa iya sing 500 kag ang isa 50. <sup>42</sup>Sila nga duha indi gid makabayad, gani, wala na lang sila ginpabayad sang nagpautang sa ila. Diin sa ila nga duha ang magahigugma sing labi sa nagpautang sa ila?"

<sup>43</sup>Si Simon nagsabat, "Sa banta ko ang nakautang sing daku kag wala na pagpabayara."

Si Jesus nagsiling, "Husto ang sabat mo." <sup>44</sup>Dayon ginbalikid niya ang babayi kag nagsiling kay Simon, "Nakita mo ining babayi? Nagsulod ako sa imo balay kag wala ka maghatag sa akon sing tubig para sa akon mga tiil, pero sia naghugas sang akon mga tiil sang iya gid mga luha kag ginpahiran niya sang iya buhok. <sup>45</sup>Wala ka maghalok sa pag-abiabi sa akon, pero sia halin sang akon pag-abot, wala sia mag-untat sa paghalok sang akon mga tiil. <sup>46</sup>Wala mo paghiboi sing lana ang akon ulo, pero sia naghaplas sang akon mga tiil sang agwa. <sup>47</sup>Nagsiling ako sa imo, ang iya daku nga gugma nagapamatuod nga ang iya madamo nga mga sala

napatawad na. Ang ginpatawad sing diutay nagahigugma sing diutay."

<sup>48</sup>Dayon si Jesus nagsiling sa babayi, "Ang imo mga sala ginpatawad na."

<sup>49</sup>Ang iban nga upod nila sa kalanan nagsiling sa ila kaugalingon, "Sin-o bala sia, nga nagapatawad bisan pa sang mga sala?"

<sup>50</sup>Pero si Jesus nagsiling sa babayi, "Ang imo pagtuo nagluwas sa imo. Maglakat ka sa paghidait."

<sup>1</sup>Sa tapos sadto si Jesus nagkadto sa mga banwa kag mga baryo sa pagwali sang Maayong Balita sang Ginharian sang Dios. Nag-upod sa iya ang dose ka mga apostoles <sup>2</sup>kag subong man ang pila ka mga babayi nga gin-ayo niya sa mga balatnan kag malaut nga espiritu. Ang mga babayi amo sanday Maria nga ginatawag Magdalena nga gikan sa iya gintabog ni Jesus ang pito ka yawa; <sup>3</sup>si Juana, ang asawa ni Chuza nga isa ka opisyal sa korte ni Herodes; si Susana, kag iban pa nga madamo nga mga kababayin-an nga suno sa ila masarangan nag-amuma kay Jesus kag sa iya mga gintuton-an. 🕯

### Pamalandong

Sa ebanghelyo, si Jesus gin-agda sang isa ka Fariseo nga magkaon sa iya balay. Ining iya nga imbitasyon indi bunga sang iya kaalwan kundi isa ka pamaagi agud siya makapangita sing rason agud kondenaron si Jesus ilabi na gid sa iya kaangtanan sa mga masakiton kag makasasala. May duha ka kamatuoran nga sarang naton mahangpan sa sini nga eksena: una, mahangpan naton ang isa ka tawo nga nagatinguha nga mangin maayo sa mata sang Dios kag sang iya mga kautoran pero ang iya taguipusoon puno sang bugal bangud kay wala niya ginakabig ang iya kapaslwan kag iya lamang ini makita sa iban nga tawo paagi sa iya paghusgar. Ini gina-representar sang Fariseo kag ni Simon; ikaduha, mahangpan man naton ang isa ka tawo nga makasasala, nga may malain nga nahimo sa nagliligad, pero nagatinguha nga bag-uhon ang iya kabuhi paagi sa paghinulsol sa iya mga sala sa atubangan ni Jesus. Ini gina-representar sang babayi nga nagbasa sang tiil ni Jesus paagi sa iya mga luha, kag nagpahid sini paagi sa iya buhok. Ang ebanghelyo nagapahayag sa aton sang kaluoy sang Dios paagi sa kapatawaran nga gintugyan ni Jesus



source: thepottershand.files.wordpress.com

sa sining makasasala nga babayi. Ang aton Amay sa langit puno gid sang paghigugma kag kaluoy, ang importante nga makahibalo kita nga magpaubos sang aton kaugalingon agud mabaton naton sing bug-os ang iya grasya sang kapatawaran.

### PAMANGKOT

1. Ang aton ebanghelyo subong nga Domingo, mahangpan naton nga ining mga karakter sa istorya may ginapahayag nga simbolismo nga may kaangtanan man sa aton pagkatawo, ilabi

na gid sa pagtan-aw naton sa aton kaugalingon. Sa aton pagpamalandong, aton pamangkuton ang aton kaugalingon kung sin-o sa sining mga karakter ang mas malapit sa aton taguipusoon. Ano bala ang aton personal nga pagtan-aw sa aton kaugalingon? Matarong na bala kita nga indi na naton makita ang aton kapaslwan, ukon makasasala sa guihapon nga padayon nga nagatinguha nga mangin maayo kag mangin balaan? *"Saints are sinners who manage to stand up after they fall."* 🕯

Fr. Philip Vincent S. Sinco

# BIRTH OF THE YOUTH MINISTRY

Pureza D. Lacuesta

The third of the seven swords of Mary was when she went to the temple of Jerusalem to pray and brought Jesus along with her. When Jesus went missing she went from room to room and was relieved to find Him teaching the Doctors of the Church about God. He was only twelve years old then but they listened and believed in Him. That was the start of the Youth Ministry.

The world today is filled with vices which pollute our young ones and even us adults. There is a need to develop the love for God in our children so that they will learn to teach other people the same, and grow up to become His ministers from home, to school, to community.

It is better to bend the children while young, than to let them grow up carefree and irreligious.

Many of our children who have been trained to love, honor and preach God through word and action pursue their education in Catholic schools and even in the seminary. They know what places, what games, and which companions to avoid.

Ministry of the young can be effective and change the pulse of society. Although we have different religious beliefs, our God is one and

the same.

Let us encourage and help our children who are involved in Church activities. We will not regret. We will be expecting a better tomorrow and live in a God-fearing world that will give us a better existence and make us see God in our daily activities. Let us give the Lord the most important place, and He will extend His Hand to us with love and blessings. 🙏



## BARANGAY.... from page 2

Service Coordinators; kag Ladylee Entreguena kag Ma. Claire Arenos, *Temporalities Coordinators*.

Naghatag sang mensahe ang mga napilian. Dayon ang BAC Worship Coordinator nga si Juanita Japitana naghatag sang iya man mensahe kag nagpromesa nga mag-giya kutob sang iya masarangan. Paagi sa isa ka pangamuyo sang pagpasalamat, natapos ang amon barangay youth assembly. Ginpasalamatan ang nagpaninlo sang

kapilya nga sanday Torby Subebe, KC Hilado, kag Glenn Michael Puga.

Sa sini nga *general youth assembly*, blessing gid nga may mga *new youth members*, may yara man nga *inactive youth* nga nagbalik sa *ministry*, kag may *adviser* na ang *ministry*. Ang ini nga *assembly* nagbulig pabakod sang foundation sang MKK sa barangay. *Blessing* man ang *trust and support* sang mga urna members.

Salamat sa Dios nga ang tanan nagapakigbuylog sa pagpabakod sang Barangay Youth Ministry. 🙏

## PAGSAULOG.... from page 1

adlaw. Gani nagdesisyon ang mga kaparian nga indi na lang pagpadayunon ang prosesyon.

Ang tanan nagsulod sa katedral kag nagpangamuyo sa atubangan sang Santisimo kag naghiwat sang Hora Santa nga ginpangulohan ni Msgr. Alejandro Esperancilla, Rector sang *St. Vincent Ferrer Seminary*. Sa pangamuyo, ginhimaya ang Langitnon nga Amay, ang ginagikanan sang

tagsa ka himpit nga bugay. Si Kristo, tuburan sang tanan nga grasya kag bendisyon, kag ang Espiritu Santo, ang Ginoo kag taghatag sang kabuhi. Naghatag man sang pagmalandong si Rd. Padre Midyphil Billones, Rector sang *St. Joseph Regional Seminary*.

Sang alas 5:30 sang hapon, ginhiwat ang Santos nga misa nga ginpangulohan ni Most Rev. Gerardo A. Alminaza, D.D., kura paroko, kag *Auxiliary Bishop* sang

Jaro. Nagpasalamat sia sa mga katapu sang *Apostleship of Prayer* nga nagpanguna sang selebrasyon, sa tanan nga katapu sang LOMAS/MAMOs/*Ministries*, MKKs, sa mga pari, seminarista kag *staff* sang *St. Vincent Ferrer Seminary* kag *St. Joseph Regional Seminary*, kag sa mga manunodlo, estudyante kag *staff* sang mga pribado kag publiko nga buluthoan sa palibot sang parokya.

Sa katapusan, ang

panginhalad sa Santos nga Kasingkasing Ni Jesus. "O labing matam-is nga Jesus, talupangda kami nga nagapanginhalad sing hilway sang amon kaugalingon sa Imo Labing Santos nga Kasingkasing."

Ginalauman nga ang pagsaulog sang sining pista makabulig man agod dihunon ang tagsa-tagsa naton nga kasingkasing nga mangin pareho sang Iya no Kristo: mahigugmaon kag maluluy-on. 🙏



## WOE.... from page 1

in the workplace, so many wars.... out of envy, jealousy! Even in the family itself, so many internal wars". For this he asked the faithful to pray "for those with whom they are angry". And in a kind of improvised dialogue with the piazza, which responded as one to his invitations, Pope Francis spoke of the presence

of evil in the world: "the Devil," he said, "is acting. But I would like to say out loud: God is stronger! Do you believe that God is stronger? Let us say it together: God is stronger. And do you know why he is stronger? Because he is the Lord, the one Lord". 🙏

Source: L'Osservatore Romano

## PAROKYA.... from page 1

*Architecture, Western Visayas College of Science and Technology*; Jason Padilla, *BS in Mechanical Engineering, Western Visayas College of Science and Technology*; kag Louisa Athenna Parcon, *BS Education major in Filipino, West Visayas State University*.

Luwang sa sini nga mga bag-o nga *grantees*, may ara na nga anum ka *scholars* ang parokya nga nagapadayon sa kolehiyo:

Ian de la Cruz, *3rd year BS in Information Technology, Western Visayas College of Science and Technology*; Daisyrie Diesto, *3rd Year BS Education Major in Filipino, West Visayas State University*; Johnnaly Jacar, *3rd Year BS in Business Administration, Western Institute of Technology*; Ma. Isabel Noriega, *2nd Year BS in Business Administration, West Visayas State University*; Elaine Joy Sollesta, *2nd Year*

*BS in Business Administration, West Visayas State University*; Ma. Pilar Parreñas, *2nd Year BS in Business Administration, West Visayas State University*.

Dugang sa sini nga mga *scholars*, may mga *working students* man nga ginabuligan sang parokya bangud sang ila pagserbisyo diri:

Gerarld Wilson Celoso, *4th Year BS in Business Administration, Colegio de San Jose*; Mark Anthony Castillon, *4th Year BS in Information Technology, Colegio de San Jose*; Ricky Hamot, *4th Year BS in Business Administration, Colegio de San Jose*; Christchan Galagate, *3rd Year BS in Computer Science, Western Visayas College of Science and Technology*.

Nagkalipay ang parokya sa pagbulig sini sa ila bangud sang ila katutom nga ginapakita. Ang pondo sa sini nga programa ginakuha sa 10 % sang kolekta kada Domingo. 🙏

# MGA PAHIBALO

## OFW MINISTRY

Ang Parish OFW Ministry magahiwat sang FOOD SALE subong nga adlaw, Hunyo 16, sugod alas 6:00 tubtob alas 10:00 sa aga dira sa St. Elizabeth Kinder School compound.

## SCHOLA CANDELARIA

Ang Schola Candelaria nagapanawagan sa mga bata nga nagapang-edaron sang 9 tubtob 12 años nga luyag mangin katapo sang nasambit nga choir nga may ara sila ginahiwat nga audition sa Parish Hall 1 kada Biernes kag Sabado sa alas 6:30 sa gab-i.

## EXTRA-ORDINARY MINISTERS OF HOLY COMMUNION

Ginapanumdom ang tanan nga mga Extra-Ordinary Ministers of Holy Communion sang aton parokya sa pagtambong sang seminar sa Hunyo 22, Sabado, halin alas 8 sa aga tubtob alas 4 sa hapon sa Parish Hall 1. Ini nga hilikuton kabahin sang inyo paghanda sa pagpanibag-o sang inyo katungdanan bilang katapo sang grupo sang Extra-Ordinary Ministers of Holy Communion.

## MKK LEADER'S FORMATION

Ginapahibalo man sa tanan nga mga MKK leaders nga may pormasyon nga nakatalana sa Hunyo 29, 2013, Sabado sugod alas 8:00 tubtob alas 11:30 sa aga nga pagahiwaton sa Parish Hall 3.

## ORGANIC PRODUCTS

Padayon ang pagbaligya sang mga organic products kasubong sang bugas, lettuce, saging, kalabasa, sinamak, alugbati, mani, tanglad, luy-a, kag iban pa, sa atubang sang Grotto kada Domingo sang aga halin alas 7:30.

JUNE 16, 2013

# Happy Father's Day to All Fathers



Engr. Alberto H. Yanga

## BANNS

### First Publication

**RODEL G. SURPOSA**, 30 yrs. old, resident of Democracia St., Jaro, Iloilo City, son of Ronie M. Surposa & Luz S. Guillergan; and **MARITES C. SAURIN**, 25 yrs. old, resident of Braulan, San Enrique, Passi, Iloilo, daughter of Simplicio S. Saurin & Esterlita C. Campaniano.

**VERDIN PAUL D. DEOCAMPO**, 24 yrs. old, resident of PD Monfort North, Dumangas, Iloilo, son of Celso Deocampo & Josephine Dolendo; and **JUNAVY MAE S. CIRILO**, 24 yrs. old, resident of Democracia St., Jaro, Iloilo City, daughter of Jonathan Cirilo & Juvy So.

### Second Publication

**MICHAEL GREG G. SANGCO**, 28 yrs. old, resident of JMI Village, Guzman St., Mandurriao, Iloilo City, son of Manuel C. Sangco & Helen Grace S. Ganzon; and **CHRISTINE ROSE P. SUMANDE**, 25 yrs. old, resident of 28 C, DB Ledesma St., Jaro, Iloilo City, daughter of Danilo Sumande, Jr. & Ma. Salvacion Rexy A. Pelegrino.

**JOGEEMAR P. MILLAMA**, 26 yrs. old, resident of Corner Burgos St., Brgy. Seminario, Jaro, Iloilo City, son of Glicerio Millama & Jovita Pillora; and **MARIE HANNA RUBY V. CASTRONUEVO**, 25 yrs. old, resident of Brgy. Daanbanwa, Lambunao, Iloilo, daughter of Antonio Castronuevo & Ma. Annie Villena.

**FERDINAND LEO A. CANEO**, 30 yrs. old, resident of Patnongon, Antique, son of Wilfredo Caneo & Corazon Abellon; and **DARME GRACE G. GALLEGO**, 29 yrs. old, resident of Hormillosa St., Lapaz, Iloilo City, daughter of Norman Gallego & Laillah Gacho.

### Third Publication

**LARRY G. QUIATCHON**, 42 yrs. old, resident of Brgy. Tabuc Suba, Ilaya, Jaro, Iloilo City, son of Silvestre A. Quiatchon & Corazon A. Gabinete; and **JUDY L. COMETA**, 44 yrs. old, resident of Brgy. Tabuc Suba, Ilaya, Jaro, Iloilo City, daughter of Jose S. Cometa & Anastacia P. Lacibal.

**DEMI JOHN P. BODOSO**, 34 yrs. old, resident of Brgy. Punong, Lapuz, Iloilo City, son of Domingo Bodoso & Rosenda Penturas; and **MARIA CONSUELO A. CONLU**, 33 yrs. old, resident of Alta Tierra Village, Jaro, Iloilo, daughter of Romeo Conlu & Maria Nenuca Atinado.

## BAPTISM

**JUNE 01, 2013**

**KHYLE B. INFANTE**

**JUNE 02, 2013**

**JOHN PATRICK M. BALBINO, KRIZZIA ABEGAIL D. BALBINO, LHIANNE NIGEL E. FEBRADA, MA. SHANHEIL H. ODIAMAN & ZAURIE MAE C. PACLIBAR**

**JUNE 05, 2013**

**ADULT BAPTISM  
GEMA D. LOREJO**

**JUNE 08, 2013**

**MIKHAIL PHILIP T. BABIA, RAM VIRNEL U. ITURIAGA & RHIANNAH RICH B. PALACIOS**

**JUNE 09, 2013**

**KEISH EHRL F. BEANIZA, FRANCEE AURORA LEONY A. JARDELEZA XIAN SADJID A. PEREZ & JERON JAMES C. SALAZAR**



### JUNE 2013

#### BIRTHDAY

16 Fr. Francisco Tabares  
23 Fr. Noe Lozada

#### ORDINATION

17 Fr. Vicente Garabato  
21 Jaime Cardinal Sin  
24 Msgr. Ramon Pamplona  
16 Fr. Paul Acebuque, 1998  
16 Fr. Elmo Cary Montañon, 1998  
16 Fr. Carlo Noquez, 1998

## MASS INTENTIONS

### JUNE 16, 2013

05:00 a.m. Thanksgiving Mass for the Birthday of Jose M. Hollero  
06:30 a.m. Thanksgiving Mass of Ladies of Charity  
08:00 a.m. MISA PRO-POPULO  
09:30 a.m. +Leon & Ney Tajanlangit, Serafin & Victoria Mallare, Alfredo & Corazon Hugo, Encarnacion & Maria Clara Gonzaga, Eduardo Nuguit, Augustus Bacabac & Luz Tajanlangit by Alice T. Mallare  
12:00 n.n. +Norberto, Fidela & Nicanor by Nilda Bretaña  
03:00 p.m. Thanksgiving Mass of Ma. Theresa J. Bartolo, Ma. Zhar Lenna J. Armishaw & Feliciano Japitana  
04:30 p.m. Thanksgiving Mass of Rogelio Florete, Sr. & Family; Alberto Yanga & Hollero Family; Eva Corsino & Family; Ofelia Jalandoni; Mr. & Mrs. Rodolfo Garrido & Family; Ninfa Baylen & Family; Ma. Grace Evangelista & Family; Mr. & Mrs. Felicito Cabrera Jr. & Children; Fe Marina Siacon & Children; Jelly Yap & Children; Michelle Ann Cordero & Family; Joylyn, Joseph, Val Yap & Family; Alma Blanca & Family; Aesha & Anthony Fabrigar; Joje Grace Yap & Family; Elizabeth Polido ; Santias Family  
06:00 p.m. +Serafin Hinolan, Sr. by Relota & Hinolan Families  
07:30 p.m. Thanksgiving Mass of Rosette B. Tayongtong & Family

### JUNE 17, 2013 MONDAY

05:30 a.m. Mass Intention in Honor of Holy Trinity by Elizabeth Beezly  
06:00 a.m. Thanksgiving Mass for the Birthday of Daniel G. Hollero  
06:30 a.m. MISA REQUIEM  
12:15 p.m. +Nelly D. Griño by Griño Family  
05:30 p.m. Thanksgiving Mass of Alberto Jesus Jalbuena, Jr.

### JUNE 18, 2013 TUESDAY

05:30 a.m. +Fidela Pumaren by Maricon Mateo  
06:00 a.m. Mass Intention in Honor of Blessed Virgen Mary by Elizabeth Beezley  
06:30 a.m. Thanksgiving Mass for the Birthday of Teresa H. Dam  
12:15 p.m.  
05:30 p.m. +Roberta Cabagsican by Cabagsican Family

### JUNE 19, 2013 WEDNESDAY

05:30 a.m. +John Edgardo Magleo Tayaba by Albert Tayaba & Family  
06:00 a.m. Thanksgiving Mass for Ariel & Mara Siscar by Siscar Family  
06:30 a.m. Thanksgiving Mass for Manuel Piamonte & Mikee Bañes by Piamonte Family  
12:15 p.m. Mass Intention in Honor of Sacred Heart of Jesus by Elizabeth Beezley  
05:30 p.m. Death Anniversary of Paul De La Peña, Sr. by De La Peña Family

### JUNE 20, 2013 THURSDAY

05:30 a.m. Mass Intention in Honor of Our Lady of Mt. Carmel by Elizabeth Beezley  
06:00 a.m. Thanksgiving Mass of Jose Ali Bedaño  
06:30 a.m. +Antonio J. Golez by Golez Family  
12:15 p.m. Thanksgiving Mass of Fe Marina Siacon & Children  
05:30 p.m. +Nelly Sutacio Griño by Hollero Family

### JUNE 21, 2013 FRIDAY

05:30 a.m. Mass Intention In Honor of Holy Angels & Saints by Elizabeth Beezley  
06:00 a.m. Mass Intention for the Safety of All the Vessels of Milagrosa J. Shipping Corporation  
06:30 a.m. Death Anniversary of Alberto D. Gasis by Cecilia G. Ramirez  
12:15 p.m. +Ismael P. Parreñas, Sr. by Lilia Parreñas & Children  
05:30 p.m. +Socorro P. Hollero, Serafin, Elena, Alfonso, Dolores, David Sr., Magdalena, Alfamie & Bryan by Hollero Family

### JUNE 22, 2013 SATURDAY

05:30 a.m. Mass Intention in Honor of St. Joseph by Elizabeth Beezley  
06:00 a.m. Thanksgiving Mass of Claire Adrienne Florete  
06:30 a.m.  
05:30 p.m. +German Sr. & Jr., Cresenciano, Placida, Nicanor, Rudolph, Demetrio, Consolacion, Amparo, Apolonio, Allyver, Eulogio & Andresito by Buenafe Family